



Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. júla 2016
(OR. en)

11358/16

LIMITE

PV/CONS 41
AGRI 423
PECHE 282

NÁVRH ZÁPISNICE¹

Predmet: **3 481. zasadnutie Rady Európskej únie (POL'NOHOSPODÁRSTVO
A RYBÁRSTVO)**, ktoré sa konalo 18. júla 2016 v Bruseli

¹ Informácie o prerokúvaní legislatívnych aktov v Rade, informácie o iných rokovaníach Rady prístupných verejnosti a informácie o verejných diskusiách sa uvádzajú v dodatku 1 k tejto zápisnici.

OBSAH

Strana

1. Schválenie programu	3
------------------------------	---

NELEGISLATÍVNE ČINNOSTI

2. Schválenie zoznamu bodov A	3
-------------------------------------	---

PREROKÚVANIE LEGISLATÍVNYCH AKTOV

3. Schválenie zoznamu bodov A	3
-------------------------------------	---

NELEGISLATÍVNE ČINNOSTI

4. Pracovný program predsedníctva	3
---	---

5. Situácia na trhu a podporné opatrenia	4
--	---

6. Otázky medzinárodného obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami	4
---	---

7. Zjednodušenie SPP – preskúmanie ekologizačných opatrení po roku ich uplatňovania	5
---	---

8. Rôzne	5
----------------	---

a) Výsledok medzinárodnej odbornej konferencie s názvom „Posilnenie postavenia poľnohospodárov v potravinovom dodávateľskom reťazci“ (Bratislava, 30. júna – 1. júla 2016)

b) Výskyt sucha a vplyv na plodiny na ornej pôde v Poľsku

c) Katastrofálny požiar na Cypre

d) Problémy vyplývajúce zo zákazu používania fosforitanov draselných na ochranu rastlín v ekologickej výrobe

e) Dovoz ryže z krajín EBA

f) Hrozba, ktorú v Únii predstavuje nodulárna dermatitída

PRÍLOHA – Vyhlásenia do zápisnice Rady	7
--	---

*

* *

1. **Schválenie programu**

11078/16 OJ CONS 40 AGRI 406 PECHE 269

Rada schválila uvedený program.

NELEGISLATÍVNE ČINNOSTI

2. **Schválenie zoznamu bodov A**

11103/16 PTS A 64

Rada prijala body A uvedené v dokumente 11103/16.

Vyhlásenia k týmto bodom sú uvedené v prílohe. Rada vzala na vedomie vyhlásenie Slovinska k bodu 31.

PREROKÚVANIE LEGISLATÍVNYCH AKTOV

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

3. **Schválenie zoznamu bodov A**

11102/16 PTS A 63

Rada prijala body A uvedené v dokumente 11102/16.

V bode 1 by mali byť uvedené tieto dokumenty:

Bod 1: 10789/1/16 REV 1 CODEC 991 AGRI 384 AGRILEG 104 PHYTOSAN 19
+ REV 1 ADD 1 REV 1
+ REV 1 ADD 1 REV 1 COR 1
8795/16 AGRI 253 AGRILEG 65 PHYTOSAN 10 CODEC 634
+ COR 1 (sl)
+ COR 2 (cs)
+ REV 1 (pl)
+ ADD 1

Podrobnosti o prijatí týchto bodov sa uvádzajú v dodatku.

NELEGISLATÍVNE ČINNOSTI

4. **Pracovný program predsedníctva**

= prezentácia predsedníctva

(verejná diskusia v súlade s článkom 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)

Slovenské predsedníctvo predstavilo na verejnom zasadnutí svoj pracovný program a svoje priority v odvetví poľnohospodárstva a rybárstva.

5. Situácia na trhu a podporné opatrenia

= informácie Komisie a výmena názorov
11022/16 AGRI 400 AGRIFIN 83 AGRIORG 60

Rada vzala na vedomie aktuálne informácie Komisie o vývoji na trhu a o súbore nových podporných opatrení, návrhy a pripomienky delegácií, ako aj odpoveď Komisie.

Rada vo všeobecnosti schválila nové opatrenia, pričom vzala na vedomie, že právne akty na realizáciu týchto opatrení sa budú skúmať podľa obvyklých postupov, že tieto opatrenia sa budú monitorovať a že ich účinnosť sa bude posudzovať v primeranom čase.

Rada vyzvala Komisiu, aby v rámci rozpočtového postupu podnikla potrebné kroky v záujme toho, aby k dispozícii bola zodpovedajúca finančná podpora.

S cieľom uľahčiť účinné a rýchle vykonávanie navrhovaných opatrení a iniciatív poverila Rada OVP ich sledovaním.

Rada tiež vzala na vedomie informácie, ktoré poskytlo Poľsko, týkajúce sa otázky sucha a jeho vplyvu, ako sa uvádza v dokumente 11125/16.

6. Otázky medzinárodného obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami

= prezentácia Komisie o súčasnom stave
= výmena názorov
11023/16 AGRI 401 AGRIFIN 61 AGRIORG 206

Rada vzala na vedomie aktuálne informácie Komisie o otázkach medzinárodného obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami, informáciu talianskej delegácie v rámci bodu rôzne týkajúcu sa dovozu ryže uvedenú v dokumente 11144/16, ako aj názory a otázky delegácií.

Predsedníctvo bude pravidelne vyzývať Komisiu, aby informovala Radu o aktuálnej situácii v oblasti otázok medzinárodného obchodu s poľnohospodárskymi výrobkami.

7. **Zjednodušenie SPP – preskúmanie ekologizačných opatrení po roku ich uplatňovania**
= informácie Komisie a výmena názorov
11025/16 AGRI 403 AGRIORG 62 AGRILEG 105 AGRIFIN 85 AGRISTR 41

Rada vzala na vedomie informácie, ktoré poskytol zástupca Komisie k preskúmaniu ekologizačných opatrení v rámci zjednodušovania a navrhované ďalšie kroky, ako aj pripomienky delegácií.

Predsedníctvo bude Komisiu písomne informovať o hlavných bodoch tejto výmeny názorov.

8. **Rôzne**

- a) **Výsledok medzinárodnej odbornej konferencie s názvom „Posilnenie postavenia poľnohospodárov v potravinovom dodávateľskom reťazci“ (Bratislava, 30. júna – 1. júla 2016)**
= informácie predsedníctva
11099/16 AGRI 411 AGRILEG 108

Rada vzala na vedomie krátku správu predsedníctva o konferencii s názvom „Posilnenie postavenia poľnohospodárov v potravinovom dodávateľskom reťazci“, ktorá sa konala 30. 6. – 1. 7. v Bratislave, o ktorej výsledkoch sa bude ďalej diskutovať na neformálnom ministerskom stretnutí v Bratislave v dňoch 11. – 13. septembra.

- b) **Výskyt sucha a vplyv na plodiny na ornej pôde v Poľsku**
= informácie poľskej delegácie
11125/16 AGRI 413 AGRIORG 63 AGRIFIN 88

Bod 8 b) sa riešil v rámci bodu 5.

- c) **Katastrofálny požiar na Cypre**
= informácie cyperskej delegácie
10657/16 AGRI 373 AGRIFIN 79

Rada vzala na vedomie obavy cyperskej delegácie týkajúce sa katastrofálnych lesných požiarov na Cypre a jej žiadosť o podporu a solidaritu zo strany Komisie a členských štátov. Rada tiež vzala na vedomie pripomienku jednej delegácie a reakciu zástupcu Komisie.

d) Problémy vyplývajúce zo zákazu používania fosforitanov draselných na ochranu rastlín v ekologickej výrobe

= na žiadosť českej delegácie
11115/16 AGRI 412 AGRILEG 110 PHYTOSAN 21

Česká delegácia, ktorú podporila nemecká delegácia, upozornila na otázku zákazu používania fosforitanov draselných proti plesni a poukázala na negatívny vplyv na odvetvie ekologickej výroby. Rada vzala na vedomie pripomienky českej delegácie a odpoveď zástupcu Komisie.

e) Dovoz ryže z krajín EBA

= na žiadosť talianskej delegácie
11144/16 AGRI 415 AGRIORG 64

Bod 8 e) sa riešil v rámci bodu 6.

f) Hrozba, ktorú v Únii predstavuje nodulárna dermatitída

= na žiadosť rakúskej delegácie
11267/16 VETER 75

Rada vzala na vedomie žiadosť Rakúska týkajúcu sa nodulárnej dermatitídy v znení uvedenom v dokumente 11267/16, širokú podporu delegácií žiadosti rakúskej delegácie, ako aj reakciu zástupcu Komisie.

VYHLÁSENIA DO ZÁPISNICE RADY

K bodu A č. 3: **Odporúčanie na rozhodnutie Rady poveriť Komisiu začatím rokovaní v mene Európskej únie s cieľom uzavrieť Dohodu o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a jej protokol s Kenskou republikou**
= **prijatie**

VYHLÁSENIE KOMISIE č. 1

„Komisia nepovažuje za potrebné, aby sa v rozhodnutí Rady o poverení začať rokovania uvádzal hmotnoprávny základ.“

VYHLÁSENIE KOMISIE č. 2

„Komisia v duchu článku 31 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 o spoločnej rybárskej politike plne uznáva dôležitosť udržateľného využívania morských biologických zdrojov a z toho vyplývajúcu potrebu zabezpečiť riadne vykonávanie koncepcie nadbytku podľa článku 62 ods. 2 Dohovoru OSN o morskom práve, najmä ak sa v dohodách o partnerstve v odvetví udržateľného rybárstva a v súvisiacich protokoloch upravuje prístup vonkajšej flotily EÚ k zdrojom rozmiestneným vo vodách partnerskej krajiny.

Avšak pokiaľ ide o článok 64 Dohovoru OSN o morskom práve a článok 31 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, Komisia sa domnieva, že koncepcia nadbytku sa vzťahuje v menšej miere na rybolovné činnosti využívajúce druhy migrujúce na veľké vzdialenosti, kde ciele a opatrenia hospodárenia – pravidlá prednostného prístupu, obmedzenia výlovu, kapacity alebo rybolovného úsilia a v relevantných prípadoch prerozdelenie kľúče – musia v prvom rade stanoviť na regionálnej alebo sub-regionálnej úrovni zmluvné strany príslušných regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva pri náležitom zohľadnení relevantných vedeckých odporúčaní.“

K bodu A č. 27: **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) .../... z 23. 5. 2016, ktorým sa dopĺňa smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy, v ktorých sa špecifikujú kritériá týkajúce sa metodiky stanovovania minimálnej požiadavky na vlastné zdroje a oprávnené záväzky**
= **úmysel nevzniesť námietku proti delegovanému aktu**

VYHLÁSENIE HOLANDSKA, FÍNSKA A BELGICKA

„Holandsko, Fínsko a Belgicko vo všeobecnosti vítajú prijatie delegovaného nariadenia, pokiaľ ide o regulačné technické predpisy, v ktorých sa špecifikujú kritériá týkajúce sa metodiky stanovovania minimálnej požiadavky na vlastné zdroje a oprávnené záväzky (C(2016)2976), zo strany Komisie, ale chceli by vyjadriť svoju nespokojnosť s niektorými zmenami vykonanými Komisiou v tomto delegovanom nariadení v porovnaní s návrhom regulačných technických predpisov, ktorý vypracoval Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)².

Holandsko, Fínsko a Belgicko ľutujú najmä opomenutie článku 5 ods. 1 druhého pododseku návrhu regulačných technických predpisov EBA, v ktorom sa stanovuje, že orgány pre riešenie krízových situácií posúdia, či je minimálna požiadavka na vlastné zdroje a oprávnené záväzky pre inštitúcie, ktoré by s oprávnenou pravdepodobnosťou predstavovali systémové riziko v prípade zlyhania, dostatočná na udelenie prístupu k fondu na riešenie krízových situácií, ako sa stanovuje v článku 44 ods. 5 a článku 44 ods. 8 smernice o ozdravení a riešení krízových situácií bánk (smernica 2014/59/EÚ), najmä pokiaľ ide o minimálny príspevok na absorpciu strát a rekapitalizáciu vo výške 8 % celkových pasív a vlastných zdrojov, ktorých krízová situácia sa rieši. Holandsko, Fínsko a Belgicko nesúhlasia s názorom Komisie, že toto ustanovenie v návrhu regulačných technických predpisov EBA nie je v súlade so smernicou o ozdravení a riešení krízových situácií bánk (BRRD).

Hoci ľutujú opomenutie uvedeného ustanovenia, Holandsko, Fínsko a Belgicko sa domnievajú, že orgány pre riešenie krízových situácií sú schopné konať ako je stanovené v ustanovení návrhu regulačných technických predpisov EBA. Holandsko, Fínsko a Belgicko preto nebudú namietat' proti prijatiu tohto delegovaného nariadenia, a to aj preto, aby sa predišlo ďalšiemu oneskoreniu pri prijímaní delegovaného nariadenia.

Holandsko, Fínsko a Belgicko nakoniec s ohľadom na nadchádzajúci návrh Komisie o implementovaní normy pre celkovú schopnosť absorbovať straty (TLAC) a preskúmaní súčasnej minimálnej požiadavky na vlastné zdroje a oprávnené záväzky (MREL) podčiarkujú dôležitosť náležitého zohľadnenia záverov Rady o pláne dobudovania bankovej únie³. V tejto súvislosti je potrebné pripomenúť, že Rada súhlasila s tým, že sa bude usilovať o zabezpečenie jednotných pravidiel a primeraných súm, pokiaľ ide o odpísateľné (bail-inable) rezervy, ktoré prispievajú k efektívnemu a riadnemu procesu riešenia krízových situácií v súlade s BRRD v prípade všetkých úverových inštitúcií, pre ktoré by záchrana pomocou vnútorných zdrojov bola potvrdenou stratégiou riešenia krízových situácií.“

² Konečný návrh regulačných technických predpisov EBA týkajúci sa kritérií na určenie minimálnej požiadavky na vlastné zdroje a oprávnené záväzky podľa smernice 2014/59/EÚ z 3. júla 2015.

³ 10460/16

VYHLÁSENIE FRANCÚZSKA

„Francúzsko zdôrazňuje, že niektoré aspekty návrhu delegovaného nariadenia, ktorým sa spresňuje metodika stanovovania minimálnej požiadavky na vlastné zdroje a oprávnené záväzky sú nevhodné, najmä preto, že idú nad rámec stanovený v smernici 2014/59/EÚ z 15. mája 2014:

- v článku 3 ods. 3 delegovaného aktu sa stanovuje prahová hodnota 10 % pre záväzky potenciálne vylúčené zo záchrany pomocou vnútorných zdrojov podľa článkov 44 ods. 2 a 44 ods. 3 smernice 2014/59/EÚ, pričom ak sa prekročí uvedená prahová hodnota, orgán pre riešenie krízových situácií by mal posúdiť, či je potrebné zvýšiť úroveň požiadavky. Táto prahová hodnota nie je stanovená v smernici;
- návrh delegovaného nariadenia sa opiera o sporný výklad smernice 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, a to najmä tým, že sa v článku 1 ods. 2 písm. e) a článku 2 ods. 6 písm. d) stanovuje, že pri výpočte minimálnej požiadavky vlastných zdrojov a oprávnených záväzkov sa vychádza zo zdvojnásobenia požiadavky na ukazovateľ finančnej páky, alebo že sa v článku 1 ods. 2 písm. c) a v článku 2 ods. 8 stanovuje, že výška rekapitalizácie musí umožniť obnovu celkových kapitálových vankúšov.

Francúzsko však formálne nenamieta proti návrhu delegovaného nariadenia berúc do úvahy, že:

- je potrebné, aby delegovaný akt urýchlene nadobudol účinnosť, aby sa umožnilo stanovenie cieľových úrovní minimálnej požiadavky na vlastné zdroje a oprávnené záväzky v priebehu roka 2016, ako sa stanovuje v smernici 2014/59/EÚ; Francúzsko nemá v úmysle brániť vykonávaniu európskeho rámca pre ozdravenie a riešenie;
- Európska komisia oznámila svoj úmysel navrhnuť zmenu smernice 2014/59/EÚ z 15. mája 2014 s cieľom transponovať požiadavku na celkovú schopnosť absorbovať straty („TLAC“), ktorú schválila Rada pre finančnú stabilitu, a v dôsledku toho zmeniť ustanovenia týkajúce sa minimálnej požiadavky na vlastné zdroje a oprávnené záväzky; delegované nariadenie sa tak stane zastaraným a bude sa musieť zodpovedajúcim spôsobom zmeniť, pokiaľ nebude zrušené.“

K bodu A č. 32: **Rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade pre stabilizáciu a pridruženie zriadenej Dohodou o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom* na strane druhej v súvislosti s rozhodnutím Rady pre stabilizáciu a pridruženie, ktorým sa prijíma jej rokovací poriadok**

VYHLÁSENIE KOMISIE

„Komisia pripomínajúc svoje vyhlásenia vydané v čase prijatia rozhodnutí Rady o podpísaní a uzavretí Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom* na strane druhej nesúhlasí s pridaním článku 37 ZEÚ ako hmotnoprávneho základu pre rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať pri prijímaní rokovacieho poriadku Rady pre stabilizáciu a pridruženie, pretože sa netýkajú záležitostí SZBP.

Okrem toho v súlade s judikatúrou, a to najmä vecami C-81/13, Spojené kráľovstvo/Rada a C- 658/11, Európsky parlament/Rada, sa pravidlá hlasovania týkajúce sa rozhodnutí Rady podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ uvádzajú v článku 218 ods. 8 prvom pododseku ZFEÚ. Doplnenie článku 31 ZEÚ ako procesnoprávneho základu je preto v priamom rozpore s ustálenou judikatúrou Súdneho dvora.

Komisia si vyhradzuje všetky svoje práva.“

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.